

បង្ហាញនូវស្នូលនៃការអប់រំសម្រាប់ស្ត្រីខ្មែរ ប្រមូលផ្តុំសម្រាប់ មជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ស្ត្រីខ្មែរ បានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៩៤ ដោយ សារសមាជិកស្នូលមួយចំនួនរបស់គណកម្មាធិការស្ត្រីដើម្បីអភិវឌ្ឍ

និងការបោះឆ្នោតដែលពួកគេបានបញ្ចប់ការងារ និង អាណត្តិរបស់ ខ្លួនក្រោយពីសន្និសីទកំពូលស្ត្រី លើកទី១ នាខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៣ រួច មក។

ទស្សនៈនិងចរន្តនៃបង្ហាញ គឺចង់បានសង្គម កម្ពុជាដែលមាន សមភាព និងសមធម៌ពិតៗក្នុងជីវិតរស់នៅប្រចាំ ថ្ងៃរវាងស្ត្រី និងបុរស ប្រកបដោយភាព ថ្លៃថ្នូរ សុខសាន្ត រីកចំរើន និងសុភមង្គល។

គោលបំណង គឺ ដើម្បីលុបបំបាត់រាល់ការរើសអើងស្ត្រី និងជួយលើកទឹកចិត្តដល់ស្ត្រី អោយចូលរួមក្នុងការងារសង្គម សាធារណៈក្នុងនោះមាន វិស័យអប់រំ នយោបាយ សេដ្ឋកិច្ច សង្គម កិច្ច វប្បធម៌ និងសន្តិភាព ហើយក៏បំពុលសង្គមអោយ ទទួលបាន តួនាទី និងវិភាគទានរបស់ស្ត្រីភេទផងដែរ។ **បេសកកម្ម** គឺអប់រំ ផ្សព្វផ្សាយ ផ្តល់សេវាដើម្បីបង្ក លក្ខណៈនិងឱកាសដល់ស្ត្រីទទួលបាននូវសមភាព សមធម៌ ការ សិក្សា តួនាទីការងារ ផលប្រយោជន៍ និងតម្លៃស្មើនឹងបុរសក្នុង សង្គមរស់នៅរបស់ពួកគេ។

KWVC magazines



KHMER WOMEN'S VOICE CENTRE (KWVC) For the UN-sponsored 1993 National Election, a *Women's Committee for Non-Violence and Election* taught voting rights and procedures. KWVC grew from that initiative to promote women's security and economic, social, political and cultural opportunity; also youth anti-drug and general family issues.

Vision: KWVC works for equality of women and men. **Goals:** to eliminate discrimination against women and involve them in education, society, culture, policy, and peace activity; also for society to recognize women's invaluable contributions. **Mission:** Public education, promotion, services and programs to improve opportunity and rights for women.

KWVC projects include Gender and Anti-Drug shows, media and research campaigns - and with CSG, **Success In Life** - co-sponsoring poor students for advanced schooling. Early sponsorship results are terrific! The first five students (four female, one male) have leapt ahead in their studies and lives. All but one are earning income already as teachers - this despite very high unemployment in Cambodia's. They are helping their families and contributing to their KWVC living costs; soon they all will have Degrees or Diplomas.



Than Soklim was the first to be sponsored through KWVC-CSG. She is a top student at the wonderful BELTEI Institute, and has begun teaching English and basic computer skills to children at Seametry International School. Soklim will finish her Bachelor Degree in English next July. She plans to teach as a career, and to focus on helping children. "Salary big or small, no matter," she says. "I love teaching!"

Nouv Vuthim was *Destiny's Child* (a past CSG story; see www.cambodiacs.org / CSG Digest.) Plucked - on about 6 minutes' notice - from grim motorbike-taxi life, he too excels at BELTEI; he often tops his class. Vuthim now teaches Grade 2 there and takes night classes. "Life is full of hope," he says. "I am so glad. Thank you so much to my sponsors! I wish you a lot of happy in your family. I wish the best."



KAVTV ELECTRIC-ELECTRONIC SCHOOL: pictures tell a great story



អនុវត្តជាក់ស្តែងដោយដៃជាមួយអ្នកគ្រូ អ៊ុន ឡាប (ស្តាំ)
Hands-on practice with teacher Un Lab (r)



សិស្សបញ្ចប់ការសិក្សានៅ ញឹក សុខខែម
នៅឯរោងជាងរបស់នាង កំពង់ស្ពឺ
Graduate Nhoek Sokkhaem at her shop



ជាង **៦០ រោងជាង** នៅជុំវិញកម្ពុជា-ត្រឹមតែ៣ ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ
សិស្សបានបញ្ចប់ពី KAVTV ទទួលបានមុខរបរល្អ
ហើយបង្ហាញសមត្ថភាព លើពិការភាព **More than 60 repair shops** around Cambodia, in just three years! KAVTV graduates earn a good living and show *ability* above disability



ទោះបីជាសិស្សមានកិរិយាចាស់ក៏ដោយក៏អាចរៀនអនុវត្ត
ត្រួតជាក់ស្តែងបានដែរ Even students with low literacy can learn by direct experience

ស្ត្រីក៏ដូចជាសិស្សទាំងអស់ គ្រូ អ្នកលក់ដូរ និងអ្នក ថែរក្សាផ្ទះ នៅក្នុងការិយាល័យ សុទ្ធតែមានការពាក់ព័ន្ធជាមួយ KAVTV
Women are students, teachers, sellers, Home Care managers, in office – full involvement at KAVTV



Said NASA astronaut Christa MacAuliffe: "I touch the future. I teach." We too can touch the future - by helping others to *learn* and break the cycles of poverty and despair. Please join in sponsoring much-needed education for young and disabled people through these two superior agencies, KAVTV and KWVC. See page 4 for details.